

определены на государственном законодательном уровне, что в перспективе сделает возможным окончательную победу над данным заболеванием.

**Список литературы:**

1. Крайф П. Охотники за микробами: биографии и мемуары. – М.: Молодая гвардия, 1957. – 488 с.
2. Крофтон Дж., Норман Х., Миллер Ф. Клиника туберкулеза. – М.: Медицина, 1996. – 199 с.
3. Перельман М. И., Корякин В. А., Богадельникова И. В. Фтизиатрия: учеб. пособие для студентов медицинских вузов. – М.: Медицина, 2004. – 520 с.
4. Перельман М. И., Корякин В. А., Протопопова Н. М. Туберкулез: учеб. пособие для студентов медицинских институтов. – М.: Медицина, 1990. – 304 с.
5. Хоменко А. Г. Туберкулез: руководство для врачей. – М.: Медицина, 1996. – 496 с.
6. Шулутко М. Л. Дарующая жизнь. Этюды о хирургии. – Свердловск: Среднеуральское книжное издательство, 1977. – 247 с.

УДК 811.124:61

**Можаева А.А.**

**К ВОПРОСУ О ВОСТРЕБОВАННОСТИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В  
СОВРЕМЕННОЙ МЕДИЦИНЕ**

Кафедра латинского языка  
Белорусский государственный медицинский университет  
Минск, Республика Беларусь

**Mozhayeva A.A.**

**ON THE QUESTION OF THE DEMAND FOR THE LATIN LANGUAGE IN  
MODERN MEDICINE**

Department of Latin Language  
Belarusian state medical university  
Minsk, Republic of Belarus

E-mail: lilianasike2015@gmail.com

**Аннотация.** В статье рассмотрены различные аспекты использования латинского языка в профессиональной медицинской деятельности, его необходимость и значение в современной медицине.

**Annotation.** The article discusses various aspects of the use of the Latin language in professional medical activity, its necessity and significance in modern medicine.

**Ключевые слова:** латинский язык, медицинский работник, студент, значение, профессиональная деятельность, медицинская терминология, уровень знаний.

**Key words:** the Latin language, medical officer, student, importance, professional activity, medical terminology, level of knowledge.

### **Введение**

В настоящее время латинский язык является неотъемлемой частью медицины. Язык, который практически не используется вне профессиональной деятельности, и по сей день верно служит человечеству. Современные глобализационные процессы затрагивают и медицину, в связи с этим встает вопрос о необходимости исследования значения латинского языка для медицины в изменившихся условиях.

**Цель исследования** – изучить значение латинского языка, его востребованность в профессиональной деятельности медицинских работников и обосновать необходимость его изучения в учреждениях образования медицинского профиля.

### **Материалы и методы исследования**

Проведено два анкетных опроса с использованием гугл-формы: среди студентов высших учебных заведений медицинского профиля Республики Беларусь и среди медицинских работников учреждений здравоохранения Республики Беларусь. Анкетные опросы проводились в марте 2021 года. Выборка случайная.

В анкетном опросе приняло участие 315 студентов. Среди них 170 человек (53,97%) обучаются на лечебном факультете, 86 человек (27,3%) – на педиатрическом факультете, 16 человек (5,08%) – на стоматологическом факультете, 14 человек (4,44%) – на фармацевтическом факультете, 13 человек (4,13%) – на медико-диагностическом факультете, 12 человек (3,81%) – на медико-профилактическом факультете, 3 человека (0,95%) – на военно-медицинском факультете, 1 человек (0,32%) – на медико-психологическом факультете. В анкетном опросе приняли участие студенты шести курсов. В числе респондентов на 1 курсе обучается 196 человек (62,22%), на 2 курсе – 24 человека (7,62%), на 3 курсе – 53 человека (16,83%), на 4 курсе – 21 человек (6,67%), на 5 курсе – 12 человек (3,81%), на 6 курсе – 9 человек (2,85%). Большую активность в заполнении анкетного опроса проявили студенты 1-3 курсов (86,67% от общего числа респондентов).

В анкетном опросе приняло участие 210 медицинских работников, однако за основу для анализа было взято 204 ответа, поскольку в 6 случаях респонденты указали, что имеют медицинское образование, но не работают по медицинской или фармацевтической специальности в настоящее время, в связи с чем их ответы нерелевантны целям исследования. Среди медицинских работников, принявших участие в анкетном опросе, 170 человек (83,33%) имеют высшее медицинское образование, а 34 человека (16,67%) – среднее специальное

медицинское образование. В опросе приняли участие работники различных профилей медицинских и фармацевтических специальностей. В связи с большим количеством медицинских и фармацевтических специальностей в современной медицине в исследовании все медицинские работники были разделены по профилям. В основу профилизации было положено постановление Министерства здравоохранения Республики Беларусь от 22 декабря 2010 года №175. В числе респондентов 69 человек (33,82%) работают по терапевтическому профилю специальности, 57 человек (27,94%) – по хирургическому, 27 человек (13,24%) – по педиатрическому, 21 человек (10,29%) – по медико-диагностическому, 14 человек (6,86%) – по стоматологическому, 12 человек (5,88%) – по медико-профилактическому, 5 человек (2,45%) – по фармацевтическому, 3 человека (1,47%) – по организационному, при этом респонденты могли выбрать несколько профилей специальностей и предложить свой вариант ответа. 5 человек в качестве своего варианта ответа указали, что они преподают медицину. Среди медицинских работников, принявших участие в опросе 41 человек (20,1%) имеют стаж работы по медицинской или фармацевтической специальности менее 5 лет, 50 человек (24,51%) – от 5 до 10 лет, 45 человек (22,06%) – от 10 до 15 лет, 68 человек (33,33%) – свыше 15 лет. Таким образом, в опросе приняли участие медицинские работники, имеющие различный опыт работы по специальности.

#### **Результаты исследования и их обсуждение**

В ходе исследования респондентам было предложено оценить значение латинского языка в медицине в целом. Участники опроса могли выбрать несколько вариантов ответа и предложить свой вариант. В первую очередь студенты и медицинские работники видят значение латинского языка как международного языка медицины, данный ответ выбрало большинство респондентов (63,49% и 57,84% соответственно). В среднем около 20% участников опроса среди студентов и медицинских работников считают латинский язык просто данью традиции. В отличие от медицинских работников студенты отмечают, что латинский язык облегчает дальнейшее изучение медицины (60,32%) и содержит емкую терминологию (37,46%). Более половины от общего числа респондентов отмечает универсальность терминологии латинского языка (68,57% студентов, 54,41% медицинских работников). Один из студентов отметил, что латинский язык облегчает понимание профессиональной терминологии на английском языке. Действительно, многие исследователи отмечают, что латинский язык облегчает изучение иностранных языков, в частности, и английского языка. Подсчитано, что из 20 тысяч наиболее употребительных слов английского языка около 10 400 – латинского происхождения [1].

Далее респондентам было предложено оценить значение знания латинского языка в профессиональной деятельности медицинских работников. Участники опроса имели возможность выбрать несколько вариантов ответа. Среди ответов студентов лидирует вариант ответа «повышает

профессиональный уровень врача» (53,33%), а на втором месте находится ответ «расширяет культурный диапазон врача» (51,11%). Эти же варианты ответов медицинские работники выбирали в 1,5 раза реже (35,78% и 32,84% соответственно). 43,81% студентов и 37,75% медицинских работников считают, что в профессиональной деятельности достаточно минимума знаний латинского языка. И лишь 4,76% студентов отметили, что знание латинского языка не имеет значения для будущей профессиональной деятельности. В то же время 15,69% уже состоявшихся медицинских работников отмечают, что латинский язык не имеет значения в их профессиональной деятельности.

В ходе исследования была поставлена задача выяснить востребованность латинского языка в профессиональной деятельности медицинского работника. Анкетный опрос показал, что 10,78% медицинских работников широко используют латинский язык в своей профессиональной деятельности, 70,59% – используют его ограничено, а 18,63% - не используют латинский язык в своей профессиональной деятельности. Таким образом, 81,37% медицинских работников используют латинский язык в профессиональной деятельности в различной степени. В то же время только 52,7% студентов предполагают, что врачи используют латинский язык в профессиональной деятельности, что является ошибочным.

Анкетный опрос показал, что наиболее часто латинский язык используется медицинскими работниками с целью выписки рецепта (75% респондентов). 27,94% медицинских работников используют латинский язык при оформлении диагноза, 15,2% - при определении состояния и (или) прогноза, 9,8% - при общении с зарубежными коллегами. Также медицинские работники указали собственные варианты ответов, которые обусловлены спецификой профессиональной деятельности, например, при топографии органов, в образовательном процессе и др.

Выбирая наиболее востребованный в профессиональной деятельности раздел латинского языка большинство медицинских работников указали фармакологическую терминологию (62,25%). Анатомическая терминология наиболее востребована у 20,59% медицинских работников, а клиническая – у 17,16%. Студенты выбирая из предложенных наиболее полезный раздел латинского языка при обучении в вузе указали анатомическую терминологию (42,86%). 38,41% студентов считают наиболее полезной клиническую терминологию и только 18,73% студентов считают наиболее полезной фармакологическую терминологию.

Анкетный опрос медицинских работников показал, что необходимость повышения уровня знаний латинского языка после окончания учебного заведения возникала у 9,32%, при этом только у 1,96% такая необходимость возникала часто. Хотя 24,51% медицинских работников считают необходимым повышать свой уровень знаний, особенно в области клинической терминологии (29,9%). Среди предложенных способов совершенствования знаний латинского

языка 22,06% медицинских работников выбрали Интернет-ресурсы, 4,9% – научную литературу, 0,49% – образовательные курсы.

В целом, абсолютное большинство медицинских работников и студентов, прошедших анкетный опрос, считают латинский язык необходимым предметом при обучении в медицинском вузе (82,84% и 81,9% соответственно). Не согласились с этим 6,37% медицинских работников и 7,3% студентов. Остальные участники опроса затруднились ответить (10,79% медицинских работников и 10,8% студентов).

Автором также ставилась задача выяснить используется ли латинский язык респондентами в повседневной жизни. 17,16% медицинских работников указали, что используют латинский язык вне своей профессиональной деятельности. Студенты же почти в 2 раза чаще используют латинский язык вне занятий (32,06%).

#### **Выводы:**

1. Абсолютное большинство опрошенных медицинских работников и студентов медицинских вузов утверждают, что латинский язык имеет значение в профессиональной деятельности. Он остается не только данью традиции, но прежде всего международным языком медицины, содержащим емкую и универсальную медицинскую терминологию.

2. Медицинские работники подтверждают фактическое использование латинского языка в профессиональной деятельности в различной степени. При этом, наиболее востребованной у них является фармакологическая терминология.

3. Учебные заведения дают достаточный уровень знаний латинского языка для профессиональной деятельности медицинских работников, поскольку необходимость повышения уровня знаний латинского языка после окончания учебного заведения возникала у незначительного количества медицинских работников. В то же время часть медицинских работников считает необходимым и фактически повышает свой уровень знаний латинского языка и после окончания учебного заведения, используя различные способы.

4. Абсолютное большинство медицинских работников и студентов, прошедших анкетный опрос, считают латинский язык необходимым предметом при обучении в медицинском вузе.

5. Анкетный опрос показал, что латинский язык используется для общения и передачи информации как в области медицины, так и за ее пределами, хотя и в меньшей степени.

6. Латинский язык не утратил полностью своей коммуникативной функции в современном обществе, традиционно используется в анатомической, клинической и фармацевтической терминологии. Знание латинского языка предоставляет возможность врачам различных стран мира без труда понимать друг друга. Латинский язык является объединяющим фактором для медицинских работников всего мира, создающим условия для унификации медицинского образования.

**Список литературы:**

1. Хакимова В.М. Роль латинского языка в медицине и современном мире / В.М. Хакимова // Медицинский вестник Башкортостана. – 2011. – Т.6. – №3. – С. 139-141.

УДК 614.47

**Морова О.В.<sup>1</sup>, Князев В.М.<sup>2</sup>**

**БИОЭТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ДИАМЕТРАЛЬНЫХ  
ПРОТИВОПОЛОЖНОСТЕЙ - ВАКЦИНОПРОФИЛАКТИКИ И  
АНТИВАКЦИНАЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ**

1. ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Свердловской области»,  
Екатеринбург
2. ФГБОУ ВО «Уральский государственный медицинский университет» МЗ  
РФ, Екатеринбург

**Morova O.V.<sup>1</sup>, Knyazev V.M.<sup>2</sup>**

**BIOETHICAL PROBLEMS OF DIAMETRIC OPPOSITES-VACCINE  
PREVENTION AND ANTI-VACCINATION MOVEMENT**

1. Center of Hygiene and Epidemiology in the Sverdlovsk Region,  
Yekaterinburg
2. Ural State Medical University» Ministry of Health of the Russian Federation,  
Yekaterinburg

E-mail: ya.olga-morova@yandex.ru

**Аннотация.** В статье рассматриваются возможные биоэтические проблемы противоборствующих точек зрения: сторонников и противников прививок, взгляд на «антивакцинаторство» как направление диссидентства и вопросы права и этики вакцинации.

**Abstract.** The article discusses possible bioethical problems of opposing points of view: supporters and opponents of vaccination, the view of "anti-vaccination" as a direction of dissidence, and questions of the law and ethics of vaccination.

**Ключевые слова:** биоэтика; вакцинопрофилактика; антипрививочное движение

**Key words:** bioethics; vaccine prevention; anti-vaccination movement

**Введение**

ВОЗ и Совет международных медицинских организаций (CIOMS) постоянно обращаются к проблеме соблюдения морально-этических и правовых норм при организации и осуществлении противоэпидемических (профилактических) мероприятий [2].